Tra due lingue

Italian · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Passato remoto: regular verbs

Find it: __ / 2

1 · SEE IT

Arrivai a novembre, tra la nebbia e i moduli da compilare,
I arrived in November, among the fog and the forms to fill in,

2 · LEARN IT

io arrivai	I arrived	**tu arrivasti**	you arrived
lui/lei arrivò	he/she arrived	**noi arrivammo**	we arrived
loro arrivarono	they arrived	**io capii**	I understood
lei morì	she died		

3 · FIND IT

Circle every example of passato remoto. One line has none.

1. In questura l'impiegata lesse il mio nome
2. e mi spiegò, con una gentilezza tutta burocratica,
3. e la prima parola che imparai fu prego, detta da dietro un vetro.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

permesso _____
luogo _____
sistema _____
ogni _____
primi _____

a) first · b) place · c) every · d) system · e) permission

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ Tra due lingue mi presento due volte,
- ☐ mi sento a casa solo a metà strada.
- ☐ e ogni volta il mio nome perde un accento.
- ☐ Tra due lingue, tra due case,
- ☐ in attesa di rinnovo, come un abbonamento scaduto.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

Nome, cognome, luogo di nascita.
Last name, surname, place of birth. T ☐ F ☐

ridevo alle battute con mezzo secondo di ritardo,
I laughed at the jokes half a second late, T ☐ F ☐

la mia risposta durava più del suo interesse.
your answer lasted longer than their interest. T ☐ F ☐

Tra due lingue, mi presento.
Between two languages, I introduce myself. T ☐ F ☐

4 · Fill in the Blank

__ / 1

Use diventai.

1. Così _____ Samira e basta: residente, nubile,

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 17**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio** CC BY-NC 4.0

Tra due lingue

Italian · C1 · Grammar: Passato remoto: regular verbs · 17 points

Grammar · Find it (2)

1 none 2 spiegò 3 imparai

1 · Word Match (5)

permesso – e) permission luogo – b) place sistema – d) system ogni – c) every primi – a) first

2 · Lyric Scramble (5)

Tra due lingue mi presento due volte, 2 · mi sento a casa solo a metà strada. 5 · e ogni volta il mio nome perde un accento. 3 · Tra due lingue, tra due case, 4 · in attesa di rinnovo, come un abbonamento scaduto. 1

3 · True or False (4)

1 F: First name, surname, place of birth. 2 T

3 F: my answer lasted longer than their interest. 4 T

4 · Fill in the Blank (1)

1 diventai

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**

CC BY-NC 4.0